

**Единство предметов описания в персидской классической поэзии (X-XV вв.) и миниатюре**

**Тополева Арина Александровна**

*Студент (бакалавр)*

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Кафедра иранской филологии, Москва, Россия

*E-mail: arinio17@mail.ru*

Специалисты давно обратили внимание на единство предметов описания в персидской классической поэзии и миниатюре. Это естественно, поскольку миниатюра сложилась, как классическая иллюстрация. Поэзия и живопись призваны служить единой цели - цели созерцания прекрасного. О взаимосвязи двух способов изображения - словесного и живописного писал знаток мусульманского искусства Ш.М.Шукуров, рассуждая о двух каламах (перо поэта и кисть художника).

Но распространяется это не только на сюжеты, персонажи и ситуации, но и на сферу эстетизируемых предметов.

Отправной точкой для изображения служит поэзия, поэтому при сравнительном анализе двух видов искусства именно она выдвигается на первый план и служит источником описываемых элементов. Но с точки зрения иллюстрации главную роль сыграла описательная поэзия, так как будучи упорядоченной и украшенной, она воплощала в себе идею красоты и порядка в сфере слова. Миниатюрный рисунок служил иллюстрацией к литературному сюжету, используя изобразительные средства для передачи образов, созданных поэзией.

Важнейшим объектом описания в поэзии и изображения в миниатюре служат ландшафт, дворцовый интерьер и возлюбленная или восхваляемая особа. Способы описания и изображения тесно связаны с эстетическими предпочтениями иранской культуры. Образ мысли иранцев с древних времен был связан с календарем. Наступление весны было началом календарного года и знаменовало обновление всего живого и воспринималось как символическое повторение акта сотворения мира. По этой причине сезонная образность, связанная с периодом цветения воспринималась как одна из важнейших и эстетически значимых сфер поэтического словаря, а вслед за ним и языка изображения.

Среди постоянных объектов описания в поэзии и изображения на миниатюре мы выделим:

&middot; Весенний сад (ландшафт)

&middot; Внутреннее убранство дворца

&middot; Внешний облик восхваляемого или возлюбленной

Календарная весенняя поэзия была посвящена процессам и преобразованиям природы и мира вокруг, по этой причине основное ее содержание раскрывается в контексте описания ландшафта (в большинстве случаев это был сад или лужайка с цветами). Весенней тематике также сопутствовали следующие элементы: певчие птицы, различные цветы, изящные кипарисы, легкие облачка и извилистый ручей. Художник-миниатюрист, изображая вышеперечисленные элементы, во-первых, указывал на сезонность иллюстрируемого произведения, а во-вторых, приближал рисуемое пространство к «совершенной картине мира».

Дворец в персидской культуре это место сосредоточения роскоши, богатства и красоты, поэтому для персидских поэтов и художников дворцовый антураж стал кладезью

образов и мотивов. Внутреннее убранство дворца было оформлено с использованием весенних растительных мотивов: роскошный персидский ковер, орнамент, а также изобилие природных элементов в декоре (птицы, животные, цветы, ягоды и т.д.) Такие мотивы позволяли создать «эффект живого сада» в интерьере.

В контексте описания внешности возлюбленной персоны или восхваляемого объекта природа представляет собой набор универсальных мотивов и образов: кипарис, розы, нарциссы, утренняя роса и т.д. Традиция описания природных объектов формировала язык описания красоты человека. Миниатюрист вплетал растительные и природные элементы уже не во внешность героя, а в его окружение или одежды, вследствие чего образ возлюбленной персоны отвечал идеалам красоты и абсолютно гармонировал с фоновым изображением, будь то ландшафт или дворец.

Характеризуя совершенную поэзию Насири Хосров использует тот же образный комплекс, создавая новые соответствия: собрания своих стихов (диван) он сравнивает с садом, образцовую касыду - с дворцом, совершенный поэтический мотив (*ма'на*) - с красавицей.

Все три ключевых объекта описания имеют значительные пересекаемые зоны, благодаря применению в описании весенней календарной образности.

Таким образом, в описании весеннего сада ключевые позиции занимают перечни цветов, душистых трав и цветущих деревьев. С этими же объектами сравниваются феномены красоты: нарциссы - глаза, тюльпаны-щеки, бутон розы-уста, гиацинт - локоны, фиалки - пушок над губой, тополь, самшит или кипарис - стройный стан. Те же растительные мотивы представлены в большинстве изображений на миниатюре, где они присутствуют и в ландшафте и в декоре дворца и одежды персонажей.

### Источники и литература

- 1) Бертельс Е.Э. Придворная касыда в Иране и ее связи с развитием изобразительного искусства// Избранные труды: история литературы и культуры Ирана. М., 1988
- 2) Ш.М.Шукуров. Теория двух каламов. (О семито-арийской и суннитско-шиитской дилеммах в искусстве Ислама)/ Искусство Востока «Проблемы эстетического своеобразие». СПб., 1997
- 3) <http://ganjoor.net/anvari>